



Generalkonsulat  
der Bundesrepublik Deutschland  
Kapstadt

19th Floor, Triangle House  
22 Riebeeck Street  
Cape Town 8001  
Tel.: 021-405 3000  
Fax: 021-421 0400  
E-Mail: [info@kapstadt.diplo.de](mailto:info@kapstadt.diplo.de)  
Internet: [www.southafrica.diplo.de](http://www.southafrica.diplo.de)

Stand: März 2013

**Haftungsausschluss: Diese Angaben basieren auf dem Generalkonsulat zum Zeitpunkt der Abfassung vorliegenden Informationen. Die Angaben und insbesondere die Benennung der Anwälte und sonstigen Rechtsbeistände sind unverbindlich und ohne Gewähr. Bei Mandatserteilung hat der Mandant für alle Kosten und Gebühren selbst aufzukommen. Das Verzeichnis erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.**

## Allgemeine Informationen:

### - Anwaltschaft

Ähnlich dem englischen Rechtssystem unterscheidet man in Südafrika zwischen *Attorneys* und *Advocates*.

Während die *Attorneys* in *Magistrates' Court*-Angelegenheiten sowohl die Rolle des *Attorney* (als Beratungsanwalt) als auch die des *Advocate* (als Gerichtsanwalt) übernehmen, wird der *Attorney* in *High Court*-Angelegenheiten zumeist nur beratend tätig. Hier nimmt der *Advocate* gewöhnlich die Vertretung der Parteien vor Gericht wahr.

Eine direkte Mandatierung eines *Advocate* ohne Einschaltung eines *Attorney* ist standesrechtlich nicht zulässig.

Da der *Attorney* dem *Advocate* für dessen Honorarforderung haften muss, wird er in der Regel nur nach Leistung eines Gebührevorschusses tätig, der auch eine Anzahlung auf das Honorar für den *Advocate* umfasst. *Attorneys* und *Advocates* werden stundenweise und nach Arbeitsaufwand bezahlt. Die Vereinbarung eines Erfolgshonorars ist standesrechtlich extrem begrenzt und wird nur sehr selten angewandt. Es ist allerdings empfehlenswert, vorab eine Gebührenvereinbarung abzuschließen, um Klarheit über die entstehenden Kosten zu haben.

### - Pflichtverteidiger

Die südafrikanische Verfassung sieht die Bereitstellung eines Pflichtverteidiger vor.

### - Kosten

Die Prozesskosten setzen sich in Südafrika aus den Gerichtsgebühren und den Anwaltskosten zusammen. Anders als in Deutschland orientieren sich die Kosten jedoch nicht am Streitwert. Da die Anwälte stundenweise bezahlt werden und für die Durchsetzung eines Anspruchs am High Court in der Regel neben der Beauftragung eines *Attorney* auch die Beauftragung eines *Advocate* erforderlich ist, führt dies insgesamt zu sehr hohen Prozesskosten, die schnell einen mittleren Streitwert übersteigen können.

Auch bei einem obsiegenden Urteil werden der Partei nicht alle entstandenen Kosten erstattet. Nur die so genannten party-and-party costs hat der Verlierer dem Obsiegenden zu ersetzen. Diese Kosten werden anhand von Tabellen errechnet und in einer Kostenrechnung taxiert. Die so genannten attorney-and-client costs, die die gesamten Kosten umfassen, die ein Mandant an seinen *Attorney* zu zahlen hat, gehen in der Regel weit über diese vom Unterlegenen zu ersetzenden party-and-party costs hinaus, so dass es oft der Fall ist, dass die obsiegende Partei die meisten ihrer Kosten selber tragen muss.

### - Prozesskostenhilfe

Für Personen mit nur geringem Einkommen besteht die Möglichkeit, legal aid (Prozesskostenhilfe) in Anspruch zu nehmen. Voraussetzung für die Bewilligung einer solchen Hilfe sind neben einem ständigen Aufenthalt in der Republik Südafrika (permanent residence) entsprechend geringe Einkünfte. Allerdings ist die Gewährung von legal aid weitestgehend auf den Bereich der strafrechtlichen Verfahren beschränkt. Insgesamt empfiehlt es sich daher, sich wegen der Gewährung von legal aid vor Ort zu informieren.

## RECHTSANWÄLTE UND NOTARE IN KAPSTADT

(die bei einem südafrikanischen Gericht zugelassen sind)

---

<b>Anwalt</b>	<b>Fachrichtungen</b>	<b>Sprachen</b>	<b>Kontaktdaten</b>
<b>Anschrift</b>	<b>(Zuordnung vgl. S. 7)</b>		
<b>Gunnar DAHL</b> c/o Attorneys Walkers Inc. 15th Floor, Plein Park Plein Street Cape Town 8001 P.O. Box 254 Cape Town 8000	2-13, 15, 16 (a)	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-464-1400 Fax: 021-462-2256 E-mail: <a href="mailto:gunnard@walkers.co.za">gunnard@walkers.co.za</a>
<b>Dr. Richard GERNTHOLTZ</b> c/o Dr. Gerntholtz Inc. Rechtsanwalt, Patentanwalt, Notar 30 Union Road Milnerton 7441 P.O. Box 8 Cape Town 8000	11, 12, 15	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-551-2650 Fax: 021-551-2960 021-551-2974 E-mail: <a href="mailto:info@gerntholtz.com">info@gerntholtz.com</a> Website: <a href="http://www.gerntholtz.com">www.gerntholtz.com</a>
<b>Dipl.-Ing. Otto C. GERNTHOLTZ</b> c/o Dr. Gerntholtz Inc. - weitere Angaben siehe oben -	11, 12, 15	Deutsch Englisch Afrikaans	
<b>Jan HILDEBRAND</b> c/o Hildebrand Attorneys The Penthouse Suite 10 <sup>th</sup> Floor, Valuta Trust Building 74 Shortmarket Street Cape Town 8001 P.O.Box 119 Cape Town 8000	2-11 15-16 (a)	Deutsch Englisch	Telefon: 021-423-4429 Fax: 086-617-9521 E-mail: <a href="mailto:jan@hildebrandattorneys.co.za">jan@hildebrandattorneys.co.za</a> Website: <a href="http://www.hildebrandattorneys.co.za">www.hildebrandattorneys.co.za</a>
<b>Christian KAESTNER</b> c/o CK – Christian Kaestner c/o Christian Kaestner Attorney, Notary Public, Rechtsanwalt 28 Trill Road Observatory 7925 P.O. Box 13822 Mowbray 7705	2-10, 14, 15	Deutsch Englisch	Telefon: 021-447-4263 Fax: 086-503-0548 Cell: 072-854-8880 E-mail: <a href="mailto:info@kapstadt-rechtsanwalt.com">info@kapstadt-rechtsanwalt.com</a> Website: <a href="http://www.kapstadt-rechtsanwalt.com">www.kapstadt-rechtsanwalt.com</a> skype: ck-notary

---

<b>Anwalt</b>	<b>Fachrichtungen</b>	<b>Sprachen</b>	<b>Kontaktdaten</b>
<b>Anschrift</b>	<b>(Zuordnung vgl. S. 7)</b>		
<b>Linda KRENSEL</b> Theresa Court 4 <sup>th</sup> Floor 37 Durban Road Bellville 7535	2, 4, 5, 10, 15	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-946-4794 Fax: 086-554-5964 E-mail: linda@krensellaw.co.za
<b>Petra KRUSCHE</b> c/o DLA Cliffe Dekker Hofmeyr 11 Buitengracht Street Cape Town 8001 P.O.Box 695 Cape Town 8000	13	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-481-6300/021-481-6350 Fax: 021-481-9504 E-mail: Petra.Krusche@dlacdh.com Website: www.cliffedekker-hofmeyr.com
<b>Hans Werner MENNEN</b> c/o Mennen Attorneys 205 Heritage House 20 Dreyer Street Claremont 7708 P.O. Box 45042 Claremont 7735	8,10	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-671-0293 Fax: 021-671-2049 E-mail: hmennen@mweb.co.za Website: www.mennenattorneys.co.za
<b>Andreas SPRINGER</b> c/o Springer - Nel Attorneys 3rd Floor 71 Loop Street Cape Town 8001 P.O. Box 180 Cape Town 8000	2-11, 13-16	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-426-1521 Fax: 021-426-1531 e-mail: info@springer-nel.co.za Website: www.springer-nel.co.za
<b>Jürgen W. STUHLINGER</b> c/o Pohl & Stuhlinger 12th Floor, S A Reserve Bank Building 60 St. George's Mall Cape Town 8001 P.O. Box 763 Cape Town 8000	2, 3, 5, 6, 8-13, 15	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-424-7030 Fax: 021-424-4444 e-mail: info@pands.co.za

---

<b>Anwalt</b>	<b>Fachrichtungen</b>	<b>Sprachen</b>	<b>Kontaktdaten</b>
<b>Anschrift</b>	<b>(Zuordnung vgl. S. 7)</b>		
<b>Albin Alois WAGNER</b> c/o Bisset Boehmke McBlain 11th Floor, Triangle House 22 Riebeek Street Cape Town 8001 P.O. Box 76 Cape Town 8000	2-11, 14-16 (a)	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-441-9800 Fax: 021-441-9913 Cell.: 082-333-2701 E-mail: a.wagner@bissets.com Website: www.bissets.com
<b>Marco ZUMPT</b> c/o Kritzinger & Co. 5th Floor, Vunani Chambers 33 Church Street Cape Town 8001 P.O.Box 5407 Cape Town 8000	2, 3, 5, 6 7-13, 15	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-426-0600 Fax: 021-426-0606 Cell: 082-376-7375 e-mail: mz@kritzinger.co.za Website: www.kritzinger.co.za
<b>Carolin SCHÄFER</b> c/o Kritzinger & Co. - weitere Angaben siehe oben -	2, 3, 5, 8 15	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 021-426-0600 Fax: 021-426-0606  e-mail: cs@kritzinger.co.za Website: www.kritzinger.co.za
<b><u>RECHTSANWALT IN KNYSNA</u></b> <b>(zugelassen bei einem südafrikanischen Gericht)</b>			
<b>Alex P. WUSTROW</b> Beeidigter Übersetzer u.Dometscher 11 Uitsig Street Heuwelkruin Knysna 6570 P.O. Box 2442 Knysna 6570	2, 4, 5, 9, 11	Deutsch Englisch Afrikaans	Telefon: 044-382-7741 Fax: 044-382-7741 E-mail: alexwustrow@vodamail.co.za

---

---

**WIRTSCHAFTSBERATER**

---

**ESA-MERIDIAN CONSULTING**

**Außenwirtschafts- und Unternehmensberatung**

Unit B2B Westlake Square, Westlake Drive  
Tokai, Cape Town  
7945

Deutsch  
Englisch

Telefon: 021-701-7934  
E-mail:  
willkommen@esa-meridian.com  
Website: [www.esa-meridian.com](http://www.esa-meridian.com)

**IBN CONSULTING & IMMIGRATION**

100 New Church Street  
Tamboerskloof  
8001

Deutsch  
Englisch  
Afrikaans  
Russisch  
Spanisch

Telefon: 021-422-2620  
Fax: 021-422-2621  
E-mail: [capetown@ibn.co.za](mailto:capetown@ibn.co.za)  
oder [krensel@ibn.co.za](mailto:krensel@ibn.co.za)  
Website: [www.ibn.co.za](http://www.ibn.co.za)  
Blog: [www.ibncapetown.com](http://www.ibncapetown.com)

**sowie:**

First floor, Cluver Markotter Building  
Mill Street  
Stellenbosch  
7600

Telefon: 021-886-7606 or  
021-886-9368  
Fax: 021-887-8435  
E-mail: [stellenbosch@ibn.co.za](mailto:stellenbosch@ibn.co.za)

**PRICEWATERHOUSECOOPERS  
TAX SERVICES (PTY) LTD**

No 1 Waterhouse Place  
Century City  
7441  
P.O. Box 2799  
Cape Town  
8000

Deutsch  
Englisch  
Afrikaans

Telefon: 021-529-2000/2672  
Fax: 021-529-3300  
Website: [www.pwc.co.za](http://www.pwc.co.za)

**STARZMANN CONSULTING CC**

35 Wesley Street, Canterbury Studios  
Bo Kaap  
8001  
P.O. Box 974  
Green Point  
8051

Deutsch  
Englisch  
Afrikaans

Cell.: 021-422-5798  
Fax: 086-512-0642  
E-Mail:  
[info@starzmann-consulting.com](mailto:info@starzmann-consulting.com)  
Website:  
[www.starzmann-consulting.com](http://www.starzmann-consulting.com)

**Christoph VON KALCKREUTH**

Rechtsanwalt Deutschland  
Eurokonsulting(Pty) Ltd / Anwalt am Kap  
Unit 34 B, Westlake Lifestyle Centre  
Westlake Drive, Tokai  
7945  
P.O. Box 31570, Tokai 7966

Deutsch  
Englisch

Telefon: 021-701-1291  
Fax: 086-577-1291  
Cell: 083-431-3763  
E-mail: [info@anwaltamkap.com](mailto:info@anwaltamkap.com)  
Website: [www.anwaltamkap.com](http://www.anwaltamkap.com)

---

**WIRTSCHAFTSBERATER**

---

**WESGRO**

Western Cape Investment  
and Trade Promotion Agency  
12th Floor, Waldorf Arcade  
80 St. George's Mall  
Cape Town  
8001  
P.O. Box 1678  
Cape Town  
8000

Englisch

Telefon: 021-487-8600  
Fax: 021-487-8700  
e-mail: [info@wesgro.co.za](mailto:info@wesgro.co.za)  
Website: [www.wesgro.co.za](http://www.wesgro.co.za)

**Fachrichtungen:**

- 1 Alle Fachrichtungen
- 2 Allgemeine Anwaltstätigkeit wie Forderungsbeitreibung und allgemeine Vertragsangelegenheiten
- 3 Anerkennung und Vollstreckung deutscher Titel und Urteile, Konkursverfahren und einstweilige Anordnungen
- 4 Familienrecht (Kindesentziehungen, Ehescheidungen etc.)
- 5 Erbrecht (insbesondere Nachlassauseinandersetzung)
- 6 Steuerrecht
- 7 Zollangelegenheiten aus Wirtschaftsverkehr
- 8 Handels- und Schifffahrtsrecht
- 9 Niederlassungsfragen
- 10 Immobilienfragen
- 11 Lizenz- und know-how-Verträge
- 12 Gewerblicher Rechtsschutz (Patente, Warenzeichen und Urheberrecht)
- 13 Kartellrecht
- 14 Strafrecht
- 15 Gesellschaftsrecht
- 16 Arbeitsrecht
- 17 Verwaltungs- und Verfahrensrecht
- (a) Ausbildung von Rechtsreferendaren/innen

**Specialised in:**

- 1 All aspects of law
- 2 Enforced debt collection and general contract matters
- 3 Recognition and enforcement of German titles and judgments, bankruptcy proceedings and provisional orders
- 4 Family law (abstraction of children, divorces etc.)
- 5 Law of succession (especially distribution and partition of an estate)
- 6 Tax law
- 7 Customs matters
- 8 Commercial law, navigation law
- 9 Law of establishment and residence
- 10 Real-property law
- 11 Licence and know-how agreements
- 12 Protection of commercial and industrial law (patents, trademarks, proprietary right, copyright)
- 13 Cartels law
- 14 Criminal law
- 15 Company law
- 16 Labour law
- 17 Administrative and regulatory law
- (a) Training of articled clerks